

Kontrolpanel Type ABS CP 116/216





Brugervejledning

www.sulzer.com



Copyright © 2014 Sulzer. Alle rettigheder forbeholdes.

Denne manual og den software, der er beskrevet i den, medfølger under licens og må kun bruges og kopieres i overensstemmelse med betingelserne i den pågældende licens. Indholdet i manualen er kun beregnet som information. Oplysningerne kan blive ændret uden varsel og bør ikke opfattes som forpligtende for Sulzer. Sulzer påtager sig ikke noget ansvar og stiller ikke nogen garanti i forbindelse med fejl eller unøjagtigheder, der måtte forekomme i denne bog.

Bortset fra, hvad der er tilladt i en sådan licens, må ingen del af denne publikation reproduceres, gemmes i et system, hvorfra den kan hentes igen, eller overføres under nogen form og med nogen som helst midler, hverken elektroniske, mekaniske, optagelsesmæssige eller andet uden forudgående skriftligt tilsagn fra Sulzer.

Sulzer forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne i takt med den tekniske udvikling.



2



INDHOLD

	Om denne vejledning, brugere og begreber	1
Kapitel 1	Oversigt over funktioner og anvendelse	3
Kapitel 2	Indstillinger	7
	2.1 Sprogvalg	7
	2.2 Oversigt over indstillinger	7
	2.3 Systemindstillinger	8
	2.4 Indstillinger for pumpesump	9
	2.5 Pumpeindstillinger	13
	2.6 Almindelige indstillinger for pumpe 1 og pumpe 2	15
	2.7 Analog logning	15
	2.8 Indstillinger til trendkurver	16
	2.9 Indstillinger til analoge indgange	16
	2.10 Indstillinger til digitale indgange	17
	2.11 Indstillinger til digitale udgange (alarmrelæer)	18
	2.12 Indstillinger til pulskanal	18
	2.13 Kommunikationsindstillinger	19
Kapitel 3	Daglig drift	21
	3.1 Manuel kontrol	21
	3.2 Alarmliste	21
	3.3 Vis status	22
	3.4 Trendkurver	23
Kapitel 4	Tekniske data og EMC-kompatibilitet	25
	4.1 Tekniske data	25
	4.2 Maksimal belastning	25
	4.3 Elektromagnetisk kompatibilitet	25



OM DENNE VEJLEDNING, BRUGERE OG BEGREBER

Denne vejledning beskriver pumpens kontrolpaneler CP 116/216. Forskellen mellem de to produkter er, at CP 116 kontrollerer en pumpe, hvorimod CP 216 kan kontrollere to pumper. CP 116 omfatter ikke nogen effektafbryder, hvorimod CP 216 omfatter en 3-polet effektafbryder for hver pumpe.

1

- **Installationsvejledning** Et separat dokument Installationsvejledning beskriver, hvordan man fysisk installerer kontrolpanelet (udskrevet dokument i installationspakken og også en PDF-fil på cd'en).
 - **Brugere** Denne vejledning er beregnet til systemadministratorer og brugere af kontrolpanel CP 116/216.

Forudsætninger I vejledningen formodes det, at du allerede er bekendt med de pumper, du skal kontrollere, og de sensorer, der er forbundet med CP 116/216.

Systemadministratoren skal også kende til og træffe beslutninger om følgende:

Kontrolpanelet kan enten anvende en analog niveausensor, der måler vandniveauet i sumpen, så der kan opnås præcis kontrol med start- og stopniveauer, eller den kan anvende simple svømmerkontakter, der er placeret på start- og stopniveauerne.

Svømmerafbrydere kan anvendes som et supplement til en analog niveausensor, som backup og som en yderligere alarmindgang.

En analog niveausensor har adskillige fordele i forhold til svømmerafbrydere: den er mere robust (kan ikke sidde fast eller blive blokeret mekanisk); den er mere nøjagtig; den er mere fleksibel (du kan nemt ændre start- og stopniveauer); du kan få aflæsninger af vandniveauet i sumpen, indløbet, overløbet og pumpekapaciteten; du kan optimere pumpens ydelse på forskellige måder, herunder bevægelse, andre stopniveauer, takstkontrol osv.

Det er også muligt at anvende et alternativt stopniveau, sædvanligvis på et lavere niveau end normalt, som er effektivt en gang efter en række pumpeopstarter. Dette kan være nyttigt, hvis det er ønskeligt at tømme sumpen "helt" en gang imellem.

Du skal vide, om pumpen/pumperne skal bevæges, hvis de(n) har stået stille i lang tid. Hvis systemet har to pumper, skal du beslutte dig for, om pumperne skal veksle.

Hvis elektriciteten har daglige, varierende takster, skal du kunde tidspunkterne for høje/lave takster.

Du skal vide, hvordan overløb måles: hvis det måles vha. både en overløbsdetektor (der detekterer starten af overløbet) og en niveausensor (der måler det faktiske flow), skal du kende parametre, der skal indtastes som indstillinger, således at overløbet kan måles ved efter en beregning i CP 116/216.

Du skal vide, hvilken alarmklasse A-alarm eller B-alarm (se Ordliste og konventioner på side 2), du skal tildele hver alarm.

Læsevejledning Se det separate dokument Installationsvejledning vedrørende installation, som dækker både CP 116/216 og CP 112/212. Før du foretager nogen indstillinger eller anvender kontrolpanelet, skal du læse Kapitel 1 Oversigt over funktioner og anvendelse – det beskriver panelkontrollernes generelle funktioner og deres betydning og anvendelse.

2

Systemadministratoren skal sikre sig, at alle indstillinger ifølge Kapitel 2 Indstillinger er egnede til din anvendelse. Standardindstillingerne er angivet i Installationsvejledningen.

De fleste indstillinger i Kapitel 2 gælder kun systemadministratoren, men følgende gælder også for dem, der kun betjener controlleren: sprogvalg, dato- og tidsindstillinger, enheder, timeout af baggrundslys, summer, operatørens adgangskode, start/stop-niveauer.

Kapitel 3 på side 21 dækker de emner, der er nødvendige for den almindelige, daglige drift.

Ordliste og konventioner For at bestemme et menupunkt i et hieraki anvendes, anvendes en vinkelknægt til et adskille niveauerne. Eksempel: Indstillinger > System betyder menupunktet, som du når ved først at vælge menupunktet Indstillinger, som har en række undermenuer, hvorfra du vælger menupunktet System.

Tekst med blåt angiver et hypertekstlink. Hvis du læser dette dokument på en computer, kan du klikke på punktet, som fører dig direkte hen til linket.

Pumpebevægelse: Lange stilstandsperioder i et korroderende og forurenet miljø er dårligt for pumperne. Som en modforanstaltning kan de "bevæges" med javne mellemrum, hvilket reducerer korrosion og andre skadelige virkninger.

 $\cos \varphi$: Cosinus af fasevinklen φ mellem motorstrømmen og spændingen.

Alarmklasse: Alarmklassen kan enten være en A-alarm eller en B-alarm. Aalarmer kræver umiddelbar handling, så driftspersonalet på arbejdspladsen skal underrettes uanset tidspunktet på dagen. B-alarmer er mindre vigtige, men bør afhjælpes i løbet af den normale arbejdstid.

Digitale indgange betyder et signal, der enten er tændt eller slukket (højt eller lavt), hvor højt er alt mellem 5 og 24 volts jævnstrøm og lavt er alt under 2 volt.

Digitale udgange betyder et alarmrelæ, der enten er normalt lukket eller normalt åbent.

Analoge indgange er til sensorer, og disse registrerer strøm i området 4–20 mA eller 0–20 mA.



KAPITEL 1 OVERSIGT OVER FUNKTIONER OG ANVENDELSE

CP 116 og CP 216 er kontrolpaneler for henholdsvis én og to pumper. Disse enheder har den samme funktion med hensyn til deres evne til at kontrollere pumper og håndtere alarmer – den eneste forskel er, at CP 216 er beregnet til to pumper, mens CP 116 er beregnet til én pumpe.

Figur 1-1 viser panelet og beskriver knappernes funktioner og betydningen af indikatorlamperne. De seks knapper til højre for displayet anvendes til at navigere i menuer og ændre indstillinger, hvorimod knapperne til venstre for displayet anvendes til at kontrollere pumpetilstanden og til manuel kontrol af pumpen.



Figur 1-1 En grøn lampe helt til venstre angiver, at der er strøm på enheden (enten via batteri eller forsyningsnettet). Den røde alarmindikator blinker, når der er en alarm, der ikke er blevet anerkendt.

For hver pumpe (P1 og P2) er der en knap, med hvilken du kan indstille pumpen til enten Auto eller Blokeret. En indikatorlampe viser, om pumpen er i Auto (grøn) eller manuelt blokeret (gul). Under den er der en knap (håndsymbol), med hvilken du manuelt kan kontrollere pumpen.

Du navigerer i menuerne vha. pileknapperne. Tryk enten Op eller Ned pileknappen for at skifte til menuvisningen. Du bekræfter en handling med knappen Enter eller anerkender en alarm. Når du trykker på knappenEscape, annulleres den aktuelle handling.



Figur 1-2 Displayet og dets informationsfelter i standard topniveauvisningen (CP 216).

Standard (topniveau) visningen viser dynamisk pumpernes driftsstatus og sumpens forhold. Figur 1-2 viser symbolerne og forklarer deres betydning. Enheden vender altid tilbage til denne visning efter 10 minutters inaktivitet i alle andre visninger (såsom visning af menuer).

Visningen viser kun en pumpe tændt CP 116, og når CP 216 er indstillet til kun at anvende en pumpe, tilpasser visningen sig til kun at vise en pumpe.

Strøm- og alarmindikator	 De to symboler yderst til venstre på panelet er til strøm- og alarmindikation: Et grønt lys viser, at enheden er tændt. Den røde alarmindikator blinker, når der er en ikke-anerkendt alarm, og displayet angiver alarmtypen. Når alarmen er blevet anerkendt, lyser lampen konstant rødt og forbliver tændt, indtil der ikke er nogen aktive alarmer. 			
Kommunikationsindikatorer Tx og Rx	Til højre for strømindikatoren er der to kommunikationsindikatorer: o Tx lyser, når der overføres data til RS-232-porten eller et modem. o Rx lyser, når der modtages data fra RS-232-porten eller et modem.			
P1 P2 AUTO Image: Comparison of the second seco	 Knapperne til venstre for displayet har følgende funktioner: Knappen mærket Auto/0 anvendes til at indstille pumpekontrollen på Auto eller slukke for den. I Auto lyser den grønne lampe til højre og kontrolpanelet kontrollerer pumpen. I 0 lyser den gule lampe til højre, og pumpen er slukket, (deaktiveret). Knappen med håndsymbolet anvendes til at forsøge at starte pumpen, tilsidesætte pumpecontrolleren eller stoppe pumpen, hvis den kører. Den er kun effektiv, når den er i Auto, dvs. mens den grønne lampe lyser. 			
Knapper til højre	 Knapperne til højre for displayet har følgende funktioner: Hvis du vil forlade oversigtsbilledet af pumpesumpen og gå ind i menuerne skal du enten trykke på pileknapperne 0p eller Ned. Du går "ind i" et menupunkt ved at trykke enten på knappen Højre/Fremad eller knappen Enter . Du bekræfter (eller foretager/udfører) en handling med knappen Enter (). Når displayets topniveauvisning viser, at der er en alarm, og du trykker på knappen Enter, vil summeren stoppe og bringe en prompt op, der beder dig om at anerkende alarmen, og hvis du trykker på Enter en gang til, vil den blive anerkendt. Hvis du vil annullere den aktuelle handling eller forlade menuerne og gå tilbage til oversigtsbilledet af pumpesumpen, skal du trykke på knappen 			
Hovedmenu	Figur 1-3 viser Hovedmenu, som du kan nå fra oversigtsbilledet ved at trykke på enten pileknappen Op eller Ned: Hovedmenu Manuel kontrol Manuel kontrol Alarmliste I'vis status Indstillinger Disse symboler viser, hvilke navigationsknapper, der er "aktive" Gelet Language Disse symboler viser, hvilke navigationsknapper, der er "aktive" I den aktuellel visning. Figur 1-3 Det CP 116/216 grafiske displays topniveaumenu. Hvordan man vælger sprog og foretager alle indstillinger (menupunkter Select Language og Indstillinger) er beskrevet i Kapitel 2 Indstillinger. Det er hensigten, at			

punkterne Manuel kontrol, Alarmliste, Vis status og Trendkurver skal anvendes i den daglige drift af enheden og er beskrevet i Kapitel 3 Daglig drift.

Sådan indtastes værdier og strenge

D5

Esc

Brug knapperne Op/Ned for at gå en værdi eller et bogstav op eller ned. For værdier/strenge, der er længere end et ciffer/tegn, skal du anvende knapperne Venstre/Højre for at flytte indsættelsespunktet til det ønskede felt, så du kan ændre dets værdi med knapperne Op/Ned osv.



Adgangskoder	Der er tre sikkerhedsniveauer:
	 Den daglige drift, såsom anerkendelse af en alarm eller standsning af en pumpe, kræver ingen adgangskode eller autorisation.
	 Driftsmæssige indstillinger, såsom indstilling af start- eller stopniveauer for pumpen, kræver en adgangskode på niveauet Operatør;
	 Konfigurationsindstillinger, der påvirker den grundlæggende funktionali- tet eller adgang, såsom typen af niveausensor, kræver en adgangskode på niveauet System.
	Standardadgangskoder fra fabrikken er henholdsvis 1 og 2, men koderne kan ændres under menupunktet Indstillinger > System. Når en adgangskode for Opera- tør er påkrævet, kan du enten give adgangskoden til Operatør eller System.
Batterireserve	CP 116/216 omfatter en oplader til en blysyrebatterireserve. Selve batteriet er valgfrit og kan installeres i kabinettet. Under batteridrift (ingen netstrøm) er pumperelæerne altid deaktiveret. Strømindikatoren forbliver aktiv, og alarmin- dikatoren er aktiv. Alarmrelæet vil fungere i henhold til indstillingen i Tabel 2-9 Instillinger til alarmrelæer under 'Indstillinger > Digitale udgange' på side 18.
Personlig alarm og hvordan man nulstiller den	Når pumpestationen er bemandet, kan en personlig alarm blive udsendt, hvis vedligeholdelsespersonen ikke har vist aktivitet inden for en vis tidsperiode. For detaljer om indstillinger vedrørende dette se Afsnit 2.3 Systemindstillinger på side 8 (Tildeling af alarmtype, Alarmforsinkelse og Maks tid til reset), Afsnit 2.10 Indstillinger til digitale indgange på side 17 (tildeling af Personale på station til en digital indgang) og Afsnit 2.11 Indstillinger til digitale udgange (alarmrelæer) på side 18 (Tildeling af personlig alarm ind til en af alarmrelæerne).
	Efter det specificerede Makstid til reset aktiveres det tildelte alarmrelæ, således at et visuelt eller audiosignal kan alarmere vedligeholdelsespersonen om, at

alarmtimeren skal nulstilles. Hvis alarmtimeren ikke er nulstillet inden for Alarmforsinkelse, udsendes en personlig alarm.

For at nulstille timeren skal du blot trykke på en hvilken som helst knap på pumpecontrolleren.

81307040C



KAPITEL 2 INDSTILLINGER

I dette kapitel beskrives menupunkter og alle de indstillinger, der skal foretages, før pumpecontrolleren anvendes. Hvordan du navigerer i menuerne og indtaster værdier er beskrevet i Kapitel 1 Oversigt over funktioner og anvendelse. Standardindstillingerne er angivet i Installationsvejledningen.

Af praktiske grunde kan indstillingerne, ud over direkte fra kontrolpanelet, styres fra en computer, der kører AquaProg (sælges separat).

2.1 Sprogvalg

- 1. Vælg menupunktet Select Language og tryk på Enter to gange.
- 2. Indtast adgangskoden for Operatør (standard er 1). Tryk på Enter.
- 3. Rul til dit ønskede sprog vha. knapperne Op/Ned.
- 4. Tryk på Enter og dernæst på pilen Venstre/Tilbage.

2.2 Oversigt over indstillinger

Menupunktet Indstillinger har mange undermenuer med en lang række indstillinger, der skal indtastes af systemadministratoren, selvom de alle har fornuftige standardværdier. Følgende er undermenuerne:

- 1. System (Tabel 2-1 i Afsnit 2.3 på side 8)
- 2. Pumpesump (Tabel 2-1 i Afsnit 2.4 på side 9)
- CP 116: Pumpe CP 216: Pumpe 1, Pumpe 2 (Tabel 2-3 i Afsnit 2.5 på side 13)
- 4. CP 216: Fælles P1-P2 (Tabel 2-4 i Afsnit 2.6 på side 15)
- 5. Analog logning (Tabel 2-5 i Afsnit 2.7 på side 15)
- 6. Trendkurver (Tabel 2-6 i Afsnit 2.8 på side 16)
- 7. Analoge indgange (Tabel 2-7 i Afsnit 2.9 på side 16)
- 8. Digitale indgange (Tabel 2-8 i Afsnit 2.10 på side 17)
- 9. Digitale udgange (Tabel 2-9 i Afsnit 2.11 på side 18)
- 10. Pulskanal (Tabel 2-10 i Afsnit 2.12 på side 18)
- 11. Kommunikation (Tabel 2-11 i Afsnit 2.13 på side 19)

Alle indstillinger kræver en adgangskode for System undtagen visse indstillinger under undermenuen System og start/stop-niveauer (side 13), som kun kræver en adgangskode for Operatør.

Hver undermenu er beskrevet i separate tabeller. Hvordan man fortolker tabellerne vises som følger for indstillingerne under menupunktet Indstillinger > System > Systemalarmer > Strømsvigt i Tabel 2-1:

- 1. Vælg menupunktet Indstillinger ved at bruge knapperne Op/Ned og trykke på Enter. Det øverste menupunkt System vil blive valgt. Tryk på Enter igen. Alle undermenuer under System vises i Tabel 2-1.
- 2. Vælg menupunktet Systemalarmer, tryk på Enter.
- 3. Vælg menupunktet Strømsvigt, tryk på Enter.
- 4. Vælg menupunktet Alarmtype, tryk på Enter og indtast adgangskoden for System. Vælg en af {Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm} og tryk på Enter.
- 5. Vælg menupunktet Alarmforsinkelse, tryk på Enter, og hvis bedt herom, skal du give adgangskoden for System. Indstil antallet af sekunder og tryk på Enter.



Hovedmenu Manuel kontrol Alarmliste ↓↑ Vis status X Indstillinger Trendkurver G Select Language Esc ↓ ♦ ▶ ←↓ Hovedmenu

 Adgangskoden vil blive husket i 50 sekunder, så i trin 5 ovenfor, er det måske ikke nødvendigt at indtaste adgangskoden. Hvordan knapperne på panelet anvendes er beskrevet i Kapitel 1 Oversigt over funktioner og anvendelse på side 3.

System 🗲

2.3 Systemindstillinger

Tabel 2-1 viser den fuldstændige liste over indstillinger under undermenuen System.

Tabel 2-1	Systeminds	tillinger, under	menupunktet	'Indstillinger >	System'	(Side 1 af 2)
-----------	------------	------------------	-------------	------------------	---------	---------------

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar	
_		Select Language	Vælg et sprog	Operatør	Samme som indstillingen beskrevet i Afsnit 2.1.	
		Datoformat	{ÂÅÅÅ.MM.DD, DD.MM.ÅÅÅÅ, MM.DD.ÅÅÅÅ}	System		
		Indstil dato	Dato	Orestern		
		Indstil tid	Tid	Operatør		
		Vælg enheder	{Metriske enheder, amerikanske enheder}	System	Metriske: m, m ² , m ³ , l/s (liter/s), bar, mm, °C amerikanske: ft, ft ² , gal, GPM (gal/min), °F	
_		Timeout af baggrundslys	Minutter	Operatør	Hvis indstillet på nul, vil baggrundslyset altid være tændt.	
		Niveau for grafisk interval	m, ft	Operator		
		Summer	{FRA, TIL}		Disse tider anvendes også, når et alarmrelæ er	
		Summeradvarsels- tidspunkt	Minutter	Operatør	linger til digitale udgange (alarmrelæer) på side 18)	
		Summer pausetidspunkt	Minutter	-		
	Strømsvigt	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
	_	Alarmforsinkelse	Sekunder			
	Manglende	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	-	En alarm Manglende fase-ind. udsendes, hvis en	
	iase-iriu.	Alarmforsinkelse	Sekunder		a faseme for indgaende strøm mangier.	
	NV	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		NV kontrolsumfejl udsendes, hvis kontrolsummen for det ikke-energiafhængige lager angiver	
	kontroisumreji	Alarmforsinkelse	Sekunder		reji. Alarm forbliver aktiv, indtil strømmen sluk- kes og tændes.	
System-	System-	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	Guataaa	Efter Makstid til reset skal vedligeholdelsesperso- nen nulstille timeren (ved at trykke på en byjl-	
alarmer	alarm	Alarmforsinkelse	Sekunder	System	ken som helst knap) eller en personlig alarm	
		Makstid til reset	Timer og minutter		vil blive udsendt efter Alarmforsinkelse.	
-	Forkert	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	-		
	laseorden	Alarmforsinkelse	Sekunder			
	Alm. Fejl I/O	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
	rud	Alarmforsinkelse	Sekunder			
	NV fejl I/O PCB	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
		Alarmforsinkelse	Sekunder			



Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
Ændr adgangskode		Operatør	Heltal	Operatør	Til operatøradgang. Koden skal være mellem 1 og 4 cifre. Fabriksindstillingen er 1.
		System	Heltal	System	Til system (administrator) adgang. Koden skal være mellem 1 og 4 cifre. Fabriksindstillingen er 2.
Historik/alarm reset		Hele historikloggen	{Annuller, Reset}	Sustam	
		Alle alarmer	{Annuller, Reset}	System	

 Tabel 2-1
 Systemindstillinger, under menupunktet 'Indstillinger > System' (Side 2 af 2)

Pumpesump

~

2.4 Indstillinger for pumpesump

Tabel 2-2 viser den fuldstændige liste over indstillinger under undermenuen Pumpesump.

 Tabel 2-2
 Indstillinger for pumpesump under 'Indstillinger > Pumpesump' (Side 1 af 4)

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
Nivopuso	psortupo	Vælg type	{Analog sensor, Start/Stop svømmer}	System	
Niveause	ensortype	Analoge Indgange	{Indv. tryksensor, Udv. sensor mA 1}	System	
Maks antal p	oumper kører	Vælg pumper kører	{2 pumper, Maks 1 pumpe}	System	
Min. relæinterval		Min. tid	Sekunder	System	For at minimere strømstød eller transienter forårsaget af pumper, der starter og stopper samtidig, skal der altid være et minimalt tids- forløb mellem to relæskiftstilstande.
		Skifte-funktion	{FRA, normal, asymmetrisk}		
	Normalt skift	Skift efter	{Hvert pumpestop, Begge pumper stoppet}		
Skift	Asymmet.	Primær pumpe	{Pumpe 1, Pumpe 2}	System	Vil kun skifte efter et vist antal stop af den pri-
	Skift	Efter antal stop	Heltal		mære pumpe.
	Driftstidsskift	Driftstidsskift	{FRA, TIL}		Ud over det normale eller asymmetriske skift kan du indstille controlleren til at skifte
	DHITSUUSSKIIT	Efter kont. driftstid	Timer og minutter		pumpe, når pumpen har kørt kontinuerligt i en vis tidsperiode.
		Andet stopniveau	{FRA, TIL}		Andet stopniveau, sædvanligvis et lavere niveau
ci i c		Efter antal starter	Heltal	<u> </u>	af pumpen starter. Ved at instille en Stonforsinkelse vil det faktiske
Skift sto	pniveau	Stopniveau	m, ft	System	niveau, hvorpå pumpen stopper, være endnu lavere. (En hvilken som helst lavniveaualarm
		Stopforsinkelse	Sekunder		eller lavnivausvømmer er blokeret, men detek- tion af et tørløb vil stadig blokere pumpen).

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar	
L		Startfunktion	{FRA, TIL}		Hvis niveauet stiger mindst Startniveauændring i	
		Startniveauændring	m, ft		løbet af tidsperioden Per, vil den ene pumpe starte. Hvis niveauet fortsætter med at stige så	
		Per	Minutter		meget, vil den næste pumpe starte.	
Start på hur	tig ændring	Stopfunktion	{FRA, TIL}	System	Hvis niveauet falder mere end	
		Stopniveauændring	m, ft		Startniveauændring i løbet af tidsperioden Per, vil den ene pumpe stoppe. Hvis niveauet fort-	
		Per	Minutter		sætter med at falde så meget, vil den næste pumpe stoppe.	
		Beregn indløbsflow	{FRA, TIL}			
		Sumpens form	{Rektangulær, konisk}			
	N 4 ° I	Tømmer/Fylder	{Tømmer sump, Fylder sump}		Er pumpen i gang med at fylde eller tømme sumpen?	
	parametre	Indløbsflow beregningsinterval	Sekunder	System	Tidsinterval mellem målinger.	
Stationsflow		Flowkompens. 2 Pumper	Procent		100% betyder, at 2 pumper leverer dobbelt s meget som en enkelt pumpe. 50% betyder, a 2 pumper ikke leverer mere end en enkelt pumpe.	
		Niveau 0	Fast ved 0 m, ft			
		Område 0	m ² , ft ²		Du kan specificere sumpens form ved at speci- ficere arealet vha. 10 forskellige niveauer fra bunden af sumpen, niveau 0, til toppen niveau 9.	
	Sumpområde			System		
		Niveau 9	m, ft			
		Område 9	m ² , ft ²			
		Funktion	{FRA, TIL}		For nedsænkede pumper indstilles Min niveau	
		Min. niveau Pkap beregn.	m, ft		det øger nøjagtigheden. Beregningen starter efter Startforsinkelse, når pumpeflowene er stabi-	
Beregn. pun	npekapacitet	Startforsinkelse	Sekunder	System	liseret og fortsætter i Beregningstid.	
		Beregningstid	Sekunder		beregningen, men beregningen af indløbs-	
		Stopforsinkelse	Sekunder		flow hindres under Stopforsinkelse, efter at pumpen stopper, efterstånden som flowet stabiliseres.	
		Overløbsdetektering	{FRA, Overløbssensor, Niveaugrænse}		For at detektere overløbet er en overløbssen- sor meget mere nøjagtig end en tærskel fra niveausensoren. Ved at indstille parametrene	
	_	Overløbsberegning	{Lås på indløbsflow, Eksp. & konstant}		(eksponenter og konstanter) kan du også måle overløbet nøjagtigt ved en beregning. 'Lås på indløbsflow' benytter ganske enkelt indløbsflowets historiske værdi.	
Overløb		Eksponent 1	Nummer	System		
	Eksponent &	Konstant 1	Nummer		Overflow = $h^{e_1}c_1 + h^{e_2}c_2$ [m ³ /s eller ft ³ /s]	
	konstant	Eksponent 2	Nummer		h = height of water. [m or ft]	
		Konstant 2	Nummer			
	Overløbs- niveau	Niveaugrænse	m, ft		Det niveau, som overløbet forventes ved. Bemærk: ikke så nøjagtigt som at bruge en overløbskontakt.	
		Pumpe 1 Nødstart	{FRA, TIL}		Hvis den normale kontrol via start- og stopni-	
Nøc	drift	Pumpe 2 Nødstart	{FRA, TIL}	System	veauer misiykkes, kan denne virke som en nødbackup: Hvis højnjveauvipperen udløses, kan pumpe 1	
		Driftstid	Sekunder		og/eller 2 sættes til startkørsel i perioden Driftstid.	

Tabel 2-2Indstillinger for pumpesump under 'Indstillinger > Pumpesump' (Side 2 af 4)



Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Højt niveau	Alarmforsinkelse	Sekunder		
	,	Alarmgrænse	m, ft		
		Hysterese	m, ft		
		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Lavt niveau	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmgrænse	m, ft		
		Hysterese	m, ft		
	Højniveau-	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	-	
Alarm	svømmer	Alarmforsinkelse	Sekunder	Suctor	
gruppe	Lavniveau-	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	System	
	svørnner	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Højt indløbsflow	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmgrænse	liter/sekunder, GPM		
		Hysterese	liter/sekunder, GPM		
	Lavt indløbsflow	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
		Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmgrænse	liter/sekunder, GPM		
		Hysterese	liter/sekunder, GPM		
	Nøddrift	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
		Alarmforsinkelse	Sekunder		
	Fjern-	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	DIOKETTING	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Højtryk	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmgrænse	bar, ft		
Alarm		Hysterese	bar, ft	System	
gruppe		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	System	
	Lavtryk	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmgrænse	bar, ft		
		Hysterese	bar, ft		
	Overløbs- alarm	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Giulitti	Alarmforsinkelse	Sekunder		
	Trykblokering	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		Tryktærsklen for alarmen indstilles i menuen nedenfor vedrørende pumpeblokering
		Alarmforsinkelse	Sekunder		

Tabel 2-2 Indstillinger for pumpesump under 'Indstillinger > Pumpesump' (Side 3 af 4)

11

(**D**5

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
	Sensorfejl	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
Alarm		Alarmforsinkelse	Sekunder	Custona	
gruppe	Begge pumper	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	System	
	blokeret	Alarmforsinkelse	Sekunder		
	Fjern-	Fjernblokering	{FRA, TIL}		Hvis Blokeringstimeout er indstillet til nul, vil blo-
	blokering	Blokeringstimeout	Sekunder		keringen aldrig blive afbrudt.
	Lavniveau- svømmer	Lavniveausvømmer	{FRA, TIL}		
Pumpe-		Trykblokering	{FRA, TIL}	-	Bemærk: Trykblokering kan anvendes, når en
blokering	Taukhlakaring	Blokeringsforsinkelse	Sekunder	System	tryksensor er installeret på udløbsflowsiden;
	пукыскенінд	Blokeringstryk	bar, ft	-	denne blokeres. Hvis Blokeringstimeout er indstil-
		Blokeringstimeout	Sekunder	-	let til nul, vil blokeringen aldrig blive afbrudt.
	Blokering ved	Blokering ved lækage	{FRA, TIL}		
	lækage	Blokeringsforsinkelse	Sekunder		
		Ved højniveausvømmer	{FRA, TIL}		
		Niveau ved høj svømmer	m, ft		Tjekker, at niveausensoren fungerer korrekt. Tjek kan foretages ved høj svømmer, ved lav
		Maks. afvigelse +/-	m, ft	-	Ved høj/lav svømmer kan en sensoralarm
		Ved Lavniveausvømmer	{FRA, TIL}		udsendes, hvis niveausensoren giver en værdi, der ikke ligger inden for Maks. afvigelse fra det angivne niveau for højdav svæmmer
Niveause	ensortjek	Niveau ved lav svømmer	m, ft	System	For at sikre, at værdierne varierer, se nedenfor:
		Maks. afvigelse +/-	m, ft	-	
		Tjek af niveauændring	{FRA, TIL}		En sensoralarm kan udsendes, hvis niveausen-
		Niveauændringstid	Sekunder		soren ikke ændrer sin udgangsværdi med
		Min. niveauændring +/–	m, ft		Nindst Min niveau ændring i tidsperioden Niveau ændrings tid.
		Tarifkontrol	{FRA, TIL}		Hvis der anvendes tarifkontrol kan du indstille
	—	Leveringstid	Minutter		pumperne til at starte tømning af sumpen
		Nedre pumpeniveau	m, ft		Leveringstid, før den høje tarif starter. Hvis det er
Tarifkontrol		Spidstid 1 Tænd	Timer og minutter	System	pumpeniveau (eller til et stopniveau, alt efter
	Spids mandag	Spidstid 1 Sluk	Timer og minutter	-	hvad der udløses først).
	Spids søndag	Spidstid 2 Tænd	Timer og minutter	-	oder med høj tarif (ved at specificere perioder-
		Spidstid 2 Sluk	Timer og minutter		nes tænde- og slukketider).
Niveau o	ver havet	Niveau	m, ft	System	Hvis visning af aktuelle niveauer skal være absolutte niveauer over havet, skal du taste niveauet for pumpesumpen over havniveau.

Tabel 2-2	Indstillinger for	pumpesump under	'Indstillinger > Pum	pesump' (Side 4 af 4)
-----------	-------------------	-----------------	----------------------	-----------------------



Pumpe	🗲 CP 116
Pumpe 1	🗲 CP 216
Pumpe 2	← CP 216

81307040C

2.5 Pumpeindstillinger

Tabel 2-3 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Pumpe (CP 116) eller for CP 216: Pumpe 1 og Pumpe 2.

 Tabel 2-3
 Pumpeindstillinger under 'Indstillinger > Pumpe' eller 'Indstillinger > Pumpe 1/2' (Side 1 af 2)

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
Relæk	ontrol	Pumpe tilsluttet?	{NEJ, JA}	System	Hvis der ikke er tilsluttet en pumpe, kører relæ- et stadig i overensstemmelse med start/stop- nvieauerne.
		Mærkestrøm	Ampere		
		Nominel Cos φ	Nummer		
Pumpep	arametre	Temperaturovervågni ng	{FRA, TIL}	System	
		Lækageovervågning	{FRA, TIL}		
		Startniveau	m, ft		Bemærk: Disse niveauer anvendes kun på lav-
		Stopniveau	m, ft		tariftidspunkter, hvis der anvendes tarifkontrol.
Start/Sto	pniveauer	Tilfældigt startområde+–	m, ft	Operatør	Startniveauet er randomiseret ± dette område omkring Startniveau.
		Startniveau h. tarif	m, ft		På højtarifstidspunkter anvendes disse
		Stopniveau h. tarif	m, ft		niveauer som start- og stopniveauer.
Driftsin	dikation	Strømtærskel	Ampere	System	Pumpen betragtes som i drift over tærskel. Hvis indstillet på nul, er funktionen slukket og også detektion af pumpefasefejl.
		Tærskel- tændingsforsinkelse	Sekunder		For at undertrykke spidser og støj kan udløste tærskler fra sensorer være nødvendige for at
Tidsind	stillinger	Tærskel- slukningsforsinkelse	Sekunder	System	fastholde en bestemt tid, før en statusændring kvitteres.
		Maks. kont. driftstid	Timer og minutter		Pumper stoppes, når Maks. kont. driftstid nås. Timeren nulstilles hver gang et startniveau nås.
Pumpel	apacitet	Lav kapacitetsgrænse	liter/sekunder, GPM	System	En alarm udsendes, hvis den målte kapacitet er under denne tærskel.
	Ingen drifts-	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Indikation	Alarmforsinkelse	Sekunder		
	Udløst	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	motorvæm	Alarmforsinkelse	Sekunder		
	Resetfejl	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	motorvæm	Alarmforsinkelse	Sekunder		
Pumpe- alarmer		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	System	
	Høj motorstrøm	Alarmforsinkelse	Sekunder		
	motorstiem	Alarmgrænse	Ampere		
		Hysterese	Ampere	-	
		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		
	Lav	Alarmforsinkelse	Sekunder		
		Alarmgrænse	Ampere		
		Hysterese	Ampere		

D5

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar	
	Lækage	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		Kræver en lækagesensor i pumpen.	
		Alarmforsinkelse	Sekunder			
	Høj	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}		Kræver temperaturovervågning i pumpen.	
	temperatur	Alarmforsinkelse	Sekunder			
		Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
	Lav pumpe-	Alarmforsinkelse	Sekunder			
	карасцет	Alarmgrænse	liter/sekunder, GPM	-		
		Hysterese	liter/sekunder, GPM			
	Pumpe ikke i	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
D	auto	Alarmforsinkelse	Sekunder			
alarmer	Pumpefejl	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	System		
		Alarmforsinkelse	Sekunder			
	Maks kont. driftstid	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
		Alarmforsinkelse	Sekunder	-		
	Fase mangler	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
		Alarmforsinkelse	Sekunder	-		
	Tørløb	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	-		
		Alarmforsinkelse	Sekunder			
	Pumpealarm	Alarmtype	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}			
	DIOKEret	Alarmforsinkelse	Sekunder			
	1	Høj motorstrøm	{NEJ, JA}			
		Lav motorstrøm	{NEJ, JA}			
		Faldende motorværn	{NEJ, JA}			
		Høj temperatur	{NEJ, JA}		Hvis indstillingen er NEJ, vil pumpen kun blive blokeret, så længe årsagen til alarmen varer	
Blokér pump	pe ved alarm	Lav pumpekapacitet	{NEJ, JA}	System	ved.	
		Lækage	{NEJ, JA}		Hvis indstillingen er JA, vil pumpen blive blo-	
		Ingen driftsindikation	{NEJ, JA}		keret, indti alarmen anerkendes.	
		Pumpefejl	{NEJ, JA}			
		Fase mangler	{NEJ, JA}			
		Lav Cos φ	{FRA, TIL}			
T . 1 . 1 . 1		Blokeringsforsinkelse	Sekunder		Der anvendes en tærskel ved ændring af cos φ	
Iørløb d	elekteret	Bloker Delta Cos φ	Nummer	System	for at detektere, at pumpen kører tør.	
		Blokeringstimeout	Sekunder			
ļ	Ų	Ų	Ų	Ų	For CP 116, menuer i Tabel 2-4 (næste tabel) følg direkte her.	

Tabel 2-3 Pumpeindstillinger under 'Indstillinger > Pumpe' eller 'Indstillinger > Pumpe 1/2' (Side 2 af 2)



*

Fælles P1-P2

2.6 Almindelige indstillinger for pumpe 1 og pumpe 2

Tabel 2-4 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Fælles P1-P2.

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
		Reset motorværn P1	{NEJ, JA}		
D		Reset motorværn P2	{NEJ, JA}	C. untra ma	Forsinkelsestid anvendes til to formål:
Reser motorværn		Forsinkelsestid	Sekunder	System	(2) tælleren for Maks. antal forsøg nulstilles, når pumpen har kørt i Forsinkelsestid.
		Maks. antal forsøg	Heltal		
		Øvelse P1	{NEJ, JA}		Dette anvendes til at "bevæge" pumperne,
		Øvelse P2	{NEJ, JA}		hvis de har stået stille iMaks. stilstandstid. Hvis 'Start hvis niveau >' er lavere end 'Start hvis niveau <', er dette vinduet, hvor pumpen eller pumperne kan køre. I modsat fald må pumpen eller pumperne kun køre uden for dette vindue. Når betingelsen er opfyldt, vil pumpen eller pumperne køre i Driftstid.
		Maks. stilstandstid	Timer og minutter		
Kontroldrift	oldrift	Driftstid	Sekunder	System	
		Start hvis niveau >	m, ft		
		Start hvis niveau <	m, ft		
Logge pump	behændelser	Log pumpehændelser	{NEJ, JA}	System	

 Tabel 2-4
 Fælles indstillinger for pumpe 1 og pumpe 2, under 'Indstillinger > Fælles P1-P2'

Analog logning

~

2.7 Analog logning

Tabel 2-5 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Analog logning.

Tabel 2-5	Analog logning under	'Indstillinger > Analog l	logning'
-----------	----------------------	---------------------------	----------

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
Logkanal 1 til og med Logkanal 8		{Lukket, Niveau i pumpesump, Indløbsflow, Udløbsflow, Motorstrøm P1, Motorstrøm P2, Tryk/Valgfrit, Cos φ P1, Cos φ P2, Overløbsniveau, Overløbsflow, Pumpekapacitet P1, Pumpekapacitet P2,		System	l alt 8 analoge kanaler, hvis udgang du kan vælge på listen. Tryk/valgfrit er beregnet til enten en tryksensor eller en valgfri brugerdefineret sensor. Pulskanal anvendes til nedbørs- (regn), energi- eller flowværdier.
		Log Interval	Minutter		
		Logfunktion	{Lukket, Faktisk værdi, Gennemsnitlig værdi, Min værdi, Maks værdi}		

81307040C

*

Trendkurver

2.8 Indstillinger til trendkurver

Tabel 2-6 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Trend kurver.

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
_	_	Prøvetid	Sekunder	System	
Trendk til og Trendk	urve 1 med urve 4	Trendsignal	{Lukket, Niveau i pumpesump, Indløbsflow, Udløbsflow, Motorstrøm P1, Motorstrøm P2, Tryk/Valgfrit Cos φ P1, Cos φ P2, Overløbsniveau, Overløbsflow, Pumpekapacitet P1, Pumpekapacitet P2}	System	Du kan i alt vælge blandt 4 trendkurver fra listen.
		Maks. værdi	Nummer		Maks og minværdierne anvendes til at
		Min. værdi	Nummer		instille diagrammernes skalaer.

 Tabel 2-6
 Indstillinger til trendkurver under 'Indstillinger> Trendkurver'

Analoge indgange 🛛 🗲

D5

2.9 Indstillinger til analoge indgange

Tabel 2-7 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Analoge indgange.

Tabel 2-7	Indstillinger til analoge indga	nge under 'Indstillinger	> Analoge indgange'	(Side 1 af 2)
-----------	---------------------------------	--------------------------	---------------------	---------------

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
i		Signalområde	{4-20 mA, 0-20 mA}		
		Skalerer 0% =	m, ft		Dette er en valgfri sensor tilsluttet terminalen mærket 'mA i 1'.
Udv. nive	eausensor	Skalerer 100% =	m, ft	System	
		Nul offset	m, ft		
		Filterkonstant	Sekunder		
Ctra	m D1	Dødbånd	Ampere		
Strøm PT		Filterkonstant	Sekunder	-	
Strom D2		Dødbånd	Ampere		
500	III F Z	Filterkonstant	Sekunder		

Q
4
Ŕ
8
Ξ
ω



Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
		Funktion	{Modtryk, Frit valg}		Tryk/valgfrit er beregnet til enten en tryksensor eller en valgfri brugerdefineret sensor.
		Betegnelse	Streng		
		Antal decimaler	Heltal		Kun tilgængelig ved Frit valg, dvs. når der anvendes en valgfri brugerdefineret sensor.
		Enhed	Streng		
		Signalområde	{4-20 mA, 0-20 mA}		
		Skalerer 0% =	bar, ft, bruger		
		Skalerer 100% =	bar, ft, bruger		
Tryk/ Valofrit		Filterkonstant	Sekunder]
Valgfrit	Indstillinger	Højalarm	Alarmtype: {Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm} Alarmforsinkelse: Sekunder Alarmgrænse: Værdi Hysterese: Værdi		Kun tilgængelig ved Frit valg, dvs. når der
		Lavalarm	Alarmtype: {Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm} Alarmforsinkelse: Sekunder Alarmgrænse: Værdi Hysterese: Værdi		anvendes en välgfri brugerdefineret sensor.
la du ta		Nul offset	m, ft		
inav. try	ksensor	Filterkonstant	Sekunder		Den indbyggede tryksensor.

Tabel 2-7 Indstillinger til analoge indgange under 'Indstillinger > Analoge indgange' (Side 2 af 2)

Digitale indgange

2.10 Indstillinger til digitale indgange

Tabel 2-8 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Digital indgang. Standardkonfigurationen for digitale indgange er angivet i installationsvejledningen.

Tabel 2-8 Indstillinger til digitale indgange under 'Indstillinger > Digitale indgange'

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi ⁱ	Adgangs- kode	Kommentar
Digital ind 1 til og med Digtal ind 6		{FRA, Manuel start P1, Manuel start P2, Startsygmmer P1		Der er i alt 6 digitale (tændt/slukket) indgangs- kanaler, der kan konfigureres til forskellig brug. Digital ind 2 er speciel, fordi det er den eneste, der kan konfigureres som Pulskanal.	
			Startsvømmer P2, Stopsvømmer P1-P2, P1 pumpesvigt; P2 pumpesvigt, Lavniveausvømmer, Personale på station, Alarm reset, Højniveausvømmer, Overløbssensor}	System	Vi anbefaler at holde standardkonfigurationen, som er angivet i installationsvejledningen.
		Funktion			Personale på station anvendes til personlig alarm; en kontakt tilsluttes almindeligvis til lyskontak- ten for at indikere, at der i øjeblikket er en per- son, der arbejder i nærheden af sumpen.
					Manuel start kan tilsluttes en manuel kontakt — dens funktion vil være identisk med den, der
			Digital ind 2 kan også indstilles til pulskanal		Kapitel 1 Oversigt over funktioner og anvendelse på side 3.)
		Norm. Åben/lukket	{NO, NC}		N0 betyder <i>Normalt åben.</i> NC betyder <i>Normalt lukket.</i>

81307040C

i. Samme værdi må ikke tildeles to forskellige digitale indgange.



Digitale udgange

2.11 Indstillinger til digitale udgange (alarmrelæer)

Tabel 2-9 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Digitale udgange. Standardkonfigurationen er angivet i Installationsvejledningen.

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangsk ode	Kommentar
Alarm Alarm Alarm	relæ 1, relæ 2, relæ 3	Relæfunktion	{FRA, Ukvitteret A-Alarm, Ukvitteret A-B Alarm, Aktiv A-Alarm, Aktiv A-B Alarm, Højt niveau, Pumpesvigt P1, Fjernbetjening, Personlig alarm ind, Alarmadvarsel, Pumpesvigt P2, Pumpesvigt P1 eller P2, Pumpesvigt P1 & P2}	System	N0 betyder Normalt åben. NC betyder Normalt lukket. Personlig alarm ind bør anvendes i kombination med en digital ind indstillet til Personale på Station. Den er beregnet til en advarselsenhed, såsom en summer, der regelmæssigt gør per- sonale opmærksom på at bekræfte aktiviteten ved at trykke på en knap på kontrolpanelet, hvilket vil få summer/advarselsenheden til at blive stille. For Alarmadvarsel følger tiderne summerens advarselstider angivet i Afsnit 2.3 Systemindstil- linger på side 8
		Norm. Åben/lukket	{NO, NC}		

Tabel 2-9 Indstillinger til alarmrelæer under 'Indstillinger > Digitale udgange'

Pulskanal 🗲

DA

2.12 Indstillinger til pulskanal

Tabel 2-10 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Pulskanal.

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar		
		Funktion	{Nedbør, Energi, Flow}		Digital ind 2 skal indstilles Pulskanal. (Se Afsnit 2.10 <i>Indstillinger til digitale indgange</i> På side 17.)		
		1 Puls =	1 Puls = Metriske: mm, kWh, 1 Puls = m ³ Amerikanske: tommer, kWh, gal				
		Alarm høj nedbør/ Alarm høj styrke/ Alarm højt flow	{Inaktiv, B-Alarm, A-Alarm}	Sustam	Menuerne tilpasses efter det valg, du foretog for pulskanalfunktionen.		
		Alarmforsinkelse	Sekunder	System			
Indstillinger		Alarmgrænse	Metriske: I/(s · ha), kW, m ³ /h Amerikanske: tommer/t, kW, GPM		$l/(s \cdot ha)$ er: liter pr. sekund og hektar, som sva		
		Hysterese Metriske: I/(s · ha), kW, m ³ /h Amerikanske: tommer/t, kW, GPM			minut.		



19

Kommunikation 🔶

2.13 Kommunikationsindstillinger

Tabel 2-11 viser den komplette liste over indstillinger, du kan lave under undermenuen Kommunikation.

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi Adgangs- kode		Kommentar
Protokol		Protokol	{Modbus, Comli}	System	
Serviceport		Baudrate	{FRA, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200}	System	
		Stations-ID	Heltal		
		Stationsnavn	Streng		
Kommunikationsport		Baudrate	{FRA, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200}	System	
		Paritet	{Ingen, Odd, Even}		
		Handshake	{FRA, TIL}		
		Comli/Modbus-ID	Heltal		
		Comli/Modbus- timeout	Sekunder		
		Modem tilsluttet	{NEJ, Analog, GSM, GPRS modem CA 522}		Modem er ikke nødvendigt ved fastnetforbin- delser.
		Modem-init	{Annuller, Init}		
Modem		Hayes før opringn.	Streng		
		Hayes efter opringn.	Streng		
		Sign. før svar	Heltal	System	
		Modem PIN-kode	Streng		
		Modem PUK-kode	Streng		
		SMSC ServCenter-nr.	Streng		Udfyldes ikke; bruges af standard SIM-kort. Ellers skal internationalt format benyttes (men det foranstillede tegn '+' kan springes over).

Tabel 2-11 Kommunikationsindstillinger under 'Indstillinger > Kommunikation' (Side 1 af 2)

81307040C

DA

Undermenu	Undermenu	Indstilling	Værdi	Adgangs- kode	Kommentar
		GPRS APN	Streng		
		GPRS APN fortsat	Streng		
		GPRS hjerteslag	Minutter		
		GPRS fjern IP-adr.	Streng		
		GPRS TCP-IP Port	Heltal		
Мос	dem	GPRS Username	Streng	System	
		GPRS Password	Streng		
		GPRS SMS backup	{FRA, TIL}		
		SMS Backup number	Streng		
		GPRS Event log	{FRA, TIL}		
		HB Operator scan	{FRA, TIL}		
		Maks. antal opkald/ alarmer	Heltal		Maks. antal forsøg på opkald. Den kører gen- nem opkaldsforsøg 1-4 (se indstillingerne nedenfor) indtil Maks. antal opkald/alarmer er nået.
		Interval opkaldsforsøg	Sekunder		Tiden mellem opkaldsforsøg.
Alarmopkald		Opkaldskvittering.	{Ingen kvittering, Ringesignal, Skriv til reg. 333, Al datakomm.}	System	
		Alarmkvittering Reg 333	{NEJ, JA}		Dette er til den lokale indikation. Hvis JA, accepteres den, når centralsystemet har taget sig af alarmen.
		Tilslut ID-streng	Streng		
		Telefonnummer	Streng		Opkaldsforsøg 1-4 formoder, at der er tilsluttet et modem. Ikke nødvendigt til fastnetforbin- delser. Til SMS skal GSM-nummeret være i internatio- nalt format (men det foranstillede tegn '+' kan springes over).
		Alarmmodtagere	{FRA, centralsystem, SMS GSM (PDU)}		Type alarmmodtagere. Hvis FRA, springer den til næste opkaldsforsøg på listen.
Upkalds til og Opkalds	astorsøg i og med dsforsøg 4	Vilkår for alarmopkald	{A-Alarm Til, A-Alarm Til/Fra, A+B-Alarm Til, A+B-Alarm Til/Fra}	System	Et opkald forsøges kun, hvis betingelsen er opfyldt. Til/Fra angiver, at alarmen tænder eller slukker. Eksempel: A+B-Alarm Til/Fra betyder, at enten A- eller B-alarmen tænder eller slukker.
		Timeout alarmkvittering	Sekunder		Tiden indtil den springer over dette forsøg og prøver det næste.
		Send ID-streng	{NEJ, JA}		
		ID-strengforsinkelse	Sekunder		Tiden mellem start af forbindelsen, indtil ID- strengen bliver sendt (hvis indstillet til JA).

 Tabel 2-11
 Kommunikationsindstillinger under 'Indstillinger > Kommunikation' (Side 2 af 2)



Hovedmenu

▲ Alarmliste
↓↑ Vis status

X Indstillinger ☆ Trendkurver

Esc

3 Select Language

44

KAPITEL 3

DAGLIG DRIFT

Manuel kontrol Alarmliste, Vis status, Trendkurver For den daglige drift er der, når indstillingerne ikke behøver at blive ændret, kun fire menuer, du behøver at kende ud over den topniveau-visning, der grafisk viser modstrømsvilkårene. De fire menuer er: Manuel kontrol, Alarmlister, Vis status, Trendkurver, og de er hver for sig beskrevet i de følgende afsnit.

Når displayets topniveauvisning viser, at der er en alarm (se Kapitel 1 Oversigt over funktioner og anvendelse på side 3), og du trykker på knappen Enter vil det fremkalde en prompt, der beder dig om at kvittere for alarmen, og hvis du trykker på Enter en gang til, bliver den accepteret.

3.1 Manuel kontrol

Menupunktet Manuel kontrol anvendes til at nulstille motorværnet eller fjerne eventuelle fjernblokeringer af pumperne.

Tabel 3-1 viser listen over manuelle handlinger, du kan foretage.

Tabel 3-1 Manuel kontrol

Menu	Indstilling	Kommentar	
	Reset motorværn P1	Nuletil en el lun e en en Feter	
Manuel	Reset motorværn P2	Nuistii med knappen eillei.	
kontrol	Fjernblokering	Hvis pumpen er blevet blokeret fra et fjerncenter, kan du hæmme (fjerne) denne fjernblokering ved at trykke på knappen Enter.	

Hovedmenu Manuel kontrol Alarmliste ↓ Vis status X Indstillinger Trendkurver Select Language Esc ↓ ↓ ↓ ↓↓

3.2 Alarmliste

Tabel 3-3 viser indholdet under menupunktet Alarmliste.

Tabel 3-2 Alarmliste

Undermenu	Værdi	Kommentar
lkke- anerkendte alarmer	Viser en liste over ikke-anerkendte alarmer.	Tryk på Enter for at anerkende den valgte alarm.
Aktive alarmer	En liste over aktive alarmer er vist i omvendt, kronologisk rækkefølge.	
Alle hændelser	En liste over alle hændelser er vist i omvendt, kronologisk rækkefølge.	Hændelser er: start/stop af pumpe, når en alarm bliver <i>aktiveret</i> , når den bliver anerkendt og når alarmen <i>slukker</i> .

Hovedmenu					
ĥ	Manuel kontrol				
Д	Alarmliste				
↓ ↑	Vis status	*			
X	Indstillinger				
\succeq	Trendkurver				
3	Select Language				
Esc	∶ ∢≑⊁ ≁				

3.3 Vis status

Tabel 3-3 viser listen over oplysninger under menupunktet Visstatus.

Tabel 3-3 Vis status

Undermenu Undermenu		Værdi	Kommentar
Sustana		Version Valgfri	
System	I/O Cpu- status	Programversion Kabinettemperatur	
GPRS-modem		Status, IP-adresse, Signalstyrke, Manufactuer, Model, Firmware, SIM card ID, Subscriber ID, Equipment ID, Connect error cause, Operator 1-7, Cell info 1-7	
Pumpesump	_	Niveau Indløbsflow Udløbsflow	
, ampesamp	Pumpet mængde	l alt I dag Dag 1 – Dag 7	
		Motorstrøm Cos φ	
	Driftstid	l alt l dag Dag 1 – Dag 7	
Pumpe 1/ Pumpe 2	Antal starter	l alt I dag Dag 1 – Dag 7	
	Pumpe- kapacitet	Sidste prøve Nominel Gns. I dag Gns. Dag 1 til Dag 7	
		Overløbsniveau Overløbsflow	
	Overløbstid	l alt I dag Dag 1 – Dag 7	
Overløb	Overløbs- mængde	l alt I dag Dag 1 – Dag 7	
	Antal overløb	l alt l dag Dag 1 – Dag 7	
Modtryk /Frit valg		Modtryk/ Frit valg	Afhængig af indstillingen for tryk/ valgfrit i Tabel 2-7 på side 16.
Nedbar/		Aktuel værdi	
Energi/ Pulsflow	Akkumuleret værdi	l alt I dag Dag 1 – Dag 7	Afhængig af indstillingen for puls- kanalen i Tabel 2.10 på side 18.



	Hovedmenu	
T	Manuel kontrol	
Д	Alarmliste	
††	Vis status	
X	Indstillinger	
	Trendkurver	*
3	Select Language	
Esc	∶ ∢≑⊁ ∘	•

3.4 Trendkurver

Når du åbner dette menupunkt, vises en graf over de sidste 100 prøver i henhold til dine indstillinger i Tabel 2-6 på side 16. Når du trykker på knappen Ned, vises en forklaring på kurverne, dvs. fortolkning af farverne foruden de seneste værdier. Når du trykker på knappen 0p, fjernes forklaringsboksen.



(DA)



KAPITEL 4

TEKNISKE DATA OG EMC-KOMPATIBILITET



4.1 Tekniske data

Omgivende driftstemperatur:	-20 til +50 °C
Omgivende opbevaringstemperatur:	-30 til +80 ℃
Kabinet og installation:	DIN-skinne, IP65. Monteringshuller: se figur
Mål:	HxBxD: 370x250x123 mm
Vægt:	<5 kg, CP 216 med batteri
Luftfugtighed:	0–95% relativ luftfugtighed, ikke-kondens.
Strømforsyning:	230/400 VAC, maksimum 16A sikret
Strømforbrug:	<16VA
Kontaktor, maks. belastning:	ABB B7-30-10, 5.5 kW, 12A, spole 24 VAC
Sikringer (kun CP 216):	3x10A 3-polet type D relæer
Sikring til ekstern luftpumpe:	500mA træg
Maks. belastning på alarmrelæer:	250VAC, 4A, 100VA ohmsk belastning
Maks. strøm fra 12 VDC ud:	50mA
Indgangsspænding ved digital ind og Bloker	5–24 VDC
pumpe:	
Modstand ved digital ind og Bloker pumpe:	5 kohm
Analog sensor:	4–20mA
Analoge Indgangesmodstand:	110 ohm
Temperatursensor:	PTC, grænse: 3 kohm
Lækagesensor:	Grænse: 50 kohm
Maks. længde på I/O-kabler:	30 meter
Ladning til blysyrebatteri:	Maks. 80 mA, 13,7 VDC

4.2 Maksimal belastning

- **CP 116** Eftersom den ikke har sikringer, er den kun begrænset af kontaktoren. Maks belastning er 5,5 kW, 12A ved 400VAC.
- CP 216 Denne version har to sikringer. Maks. belastning er 3,5 kW, 7,5A ved 400VAC, hvis begge pumper kan køre samtidigt. Hvis indstillet således at kun en pumpe kan køre (menupunkt Maks. kørsel. Pumper indstillet til 1), er en højere belastning tilladt: maksimum belastning er begrænset af sikringerne, hvilket betyder omkring 4,3 kW, 9,5A.

4.3 Elektromagnetisk kompatibilitet

Beskrivelse	Standard	Klasse	Niveau	Bemærkninger	Kriterier ⁱ
Elektrostatisk afladning	EN 61000 4 2	4	15 kV	Luftafladning	В
(ESD)	LIN 01000-4-2	4	8 kV	Kontaktafladning	В
Hurtig transient/burstim- munitet	EN 61000-4-4	4	4 kV		А
Strømstødsimmunitet	EN 61000 4 E	4	4 kV CMV		А
1,2 ∕ 50 µs. Se note ^{li}	EN 01000-4-3	4	2 kV NMV		А
lmmunitet over for RF feltpåførte forstyrrelser i konduktorer	EN 61000-4-6	3	10 V	150 kHz – 80 MHz	A
Immunitet over for bestråle- de RF felter	EN 61000-4-3	3	10 V/m	80 MHz – 1 GHz	А
Immunitet over for korte afbrydelser og spændings- variationer	EN 61000-4-11				A

. Ydelseskriterium A = Normal ydelse inden for de specificerede grænser.

Ydelseskriterium B = Midlertidig forringelse eller tab af funktion eller ydelse, som retter sig selv. ii.Maks. længde på I/O-kablerne er 30 meter.







Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd, Clonard Road, Wexford, Ireland Tel +353 53 91 63 200, Fax +353 53 91 42 335, www.sulzer.com